

 **rutine formules: romanes - bulgarikanes**

<b>Sastipe</b>	<b>Наздраве!</b>
Sastipe / Saste-veste	Наздраве

<b>Pala li tuke</b>	<b>Подобно.</b>
Li mange	И на мен
Li tuke pala	На теб също
Li tumenge pala	На Вас също
Pala li tuke	Подобно
Pala li tuke	Подобно

<b>Nanaj khančig</b>	<b>Няма нищо.</b>
Sa lačhes / Sa šukar	Всичко е наред
Na ačhilo khančik	Нищо не е станало
Nanaj khančik	Няма нищо

<b>Sa vogesa</b>	<b>С удоволствие!</b>
Nanaj soske	Няма защо
Nanaj soske	Няма защо
Me da najsarav	И аз благодаря
Molinar tut, avaj pala	Моля, пак заповядай
Sa vogesa	С удоволствие

<b>Ertisaren</b>	<b>Извинете!</b>
------------------	------------------

Astaren man bezaha	Съжалявам
Sori	Сори
Pardon	Пардон
Ertisaren	Извинете
Ertisaren man	Извинете
Ertisaren man	Извинете
Ertisaren man but	Много се извинявам
Ertisaren man	Извинете
Ertisaren	Извинете

<b>Najsarav</b>	<b>Благодаря.</b>
But najsarav	Много благодаря
Sa vogesa najsarav	Сърдечно благодаря
Najsarav but	Благодаря много
Najsarav / Te oves bahtalo / Del tut o Devel baht thaj sastipe	Благодаря

<b>(-)</b>	<b>Моите съболезнования.</b>
(-)	Моите съболезнования

<b>Bahtalo</b>	<b>Честито!</b>
Bahtalipe	Поздравления
Bahtalo to bjandino dives	Честит рожден ден!
Bahtalo	Честито
Bahtalo	Честито

Bahtalo Krečuno	Честита Коледа!
Bahtalo Velikden	Чесит Великден
(-)	---
Bahtalo Krečuno	Честита Коледа
Bahtalo Nevo berš	Честита Нова Година
Sa lačho ando Nevo berš	Всичко хубаво през Новата Година
Bahtalo Nevo berš	Честита Нова Година
Lošano Nevo berš	Весела Нова Година

Baht	Късмет!
(-)	---
Ov bahtalo	---
Baht	Късмет
Bahtalipe	Успех
Bahtalipe	Успех
Lačhes te nakhjaren	Приятно прекарване
Lačhes te ikalen	Приятно прекарване

Lačho drom/Žan devlesa	Приятно пътуване!
Lačho ikalibe	Приятна почивка
Lačho ačhibe	Приятен престой
Phutardo tumaro drom / Phiro tumaro drom	Приятно пътуване
Lačho drom / Žan devlesa	Приятен път

<b>Sig te sastjos</b>	<b>Скорошно оздравяване!</b>
Sigo te sastjos / O Devel te tel tut sastipe	Скорошно оздравяване
<b>Lačo savatos thaj kurko</b>	<b>Приятна събота и неделя!</b>
Lačo savatos thaj kurko	Приятна събота и неделя
<b>Loko sojbe</b>	---
Loki rat	---
Loki rat / Loko te ovel to sojbe	Лека ноц
<b>(-)</b>	---
O lačhipe tusa te ovel	---
Sa lačo	Всичко хубаво
Beš dureste	Внимавай
(-)	---
Godjasa	---
<b>Te ovel tuke gudlo</b>	<b>Приятен апетит!</b>
(-)	---
Te ovel tuke gudlo	Да ти е сладко
Sastipe	Наздраве
Sastipe	Наздраве
Te ovel tuke gudlo	Приятен апетит
Te ovel tuke gudlo	---

Te ovel tuke gudlo

Приятен апетит

**Ži sigo**

**До скоро!**

Ži kurkone

До другата седмица

Ži tasja

До утре

Ži sigo

До после

Ži sigo

До скоро

**Čao**

**Чао!**

Čao

Чао

**Židikhibe**

**Довиждане!**

Žišunibe

Дочуване

Židikhibe

Довиждане

Židikhibe

Довиждане

5

**So keres? / Sar si njan?**

**Как си?**

So keren? / Sar si njan?

Как сте?

So keres? / Sar si njan?

Как си?

Sar si?

Как е?

**Me lošnav**

**Радвам се!**

Lošano si mange

Приятно ми е

Lošnav te phendžaras amen tusa

Радвам се да се запозная с Вас

Me lošnav / Bahtalo si njom

Радвам се

<b>Mišto aljan</b>	<b>Добре дошли!</b>
Mišto aljan	Добре дошли
Mišto aljan / Mišto arakhljam	Добре дошъл
<hr/>	
<b>Oven bahtale</b>	<b>Здравейте!</b>
Oves bahtalo / Ov bahtalo	Здравейте
<hr/>	
<b>Lačno dives</b>	<b>Добър ден!</b>
Loki rat	Лека ноц
Lačni javin	Добро утро
Lačno dives	Добър ден
Lačni javin	Добро утро
Lačni rat	Добър вечер
Lačno dives	Добър ден